



A valamely tagállam területére való beutazást megtagadó határozat indokolásának lényegét közölni kell az érintettel

A tagállam azonban a legszükségesebb mértékben megtilthatja azon okoknak az érintettel való közlését, amelyek nyilvánosságra hozatala sérthetné a nemzetbiztonságot

A tagállamok állampolgárai beléphetnek, és bizonyos feltételek mellett tartózkodhatnak más tagállamok területén. A tagállamok azonban közrendi, közbiztonsági vagy közegészségügyi okokból megtagadhatják e jogot.

Az Egyesült Királyságban az államterületre való beléptetést megtagadó azon közigazgatási határozatok, amelyeket olyan információk alapján fogadtak el, amelyek nyilvánosságra hozatala sértheti a nemzetbiztonságot, a *Special Immigration Appeals Commission* (a bevándorlási ügyek különleges fellebbezési bizottsága, a továbbiakban: SIAC) előtt támadhatók meg. A SIAC előtti eljárásban az ilyen határozatot megtámadó személy és a meghatalmazott ügyvédei sem ismerhetik meg a határozat alapjául szolgáló információkat, ha azok közlése ellentétes lenne a közérdekkel. Ebben az esetben különleges ügyvédet neveznek ki az érintett személy érdekeinek a SIAC előtti képviseletére, aki hozzáféréssel rendelkezik ezen információkhoz. A különleges ügyvéd ugyanakkor nem konzultálhat az eljárással kapcsolatos kérdésekről az érintettel azt követően, hogy tájékoztatták azokról a bizonyítékokról, amelyek közlését a Secretary of State – az e területen hatáskörrel rendelkező brit hatóság – ellenezte. E különleges ügyvéd mindazonáltal utasításokat kérhet a SIAC-tól e közlés engedélyezésére.

ZZ francia és algériai kettős állampolgár. 1990 óta házasságban él egy egyesült királyságbeli állampolgárral, akivel nyolc gyermekük van. 1990-től 2005-ig ZZ jogszerűen tartózkodott az Egyesült Királyságban. Miután elhagyta az Egyesült Királyságot, a Secretary of State 2005 augusztusában visszavonta a tartózkodási engedélyét azzal az indokkal, hogy jelenléte sérti a közérdeket. 2006 szeptemberében ZZ visszatért az Egyesült Királyságba, ahol ugyanezen hatóság beléptetést megtagadó határozatot hozott vele szemben.

ZZ keresetet nyújtott be a beléptetést megtagadó határozattal szemben a SIAC-hoz. Ezen eljárás során csak a nem titkosított bizonyítékokról konzultálhatott a két különleges ügyvédjével.

A SIAC elutasította ZZ keresetét, és egy kimerítő indokolást tartalmazó ún. „titkosított”, valamint egy összefoglaló indokolást tartalmazó ún. „nyilvános” ítéletet hozott; kizárólag ez utóbbit közölték ZZ-vel. A nyilvános ítéletből kiderül, hogy a SIAC – a „titkosított” ítéletben kifejtett indokok alapján – bizonyítottan tekintette, hogy ZZ 1995-ben és 1996-ban részt vett a *Groupe islamique armé (GIA)* hálózatának tevékenységeiben és terrorista cselekményekben.

ZZ fellebbezést nyújtott be ezen ítélet ellen a Court of Appeal-hez (England & Wales) (fellebbviteli bíróság, Egyesült Királyság), amely azt a kérdést terjesztette a Bíróság elé, hogy a SIAC milyen mértékben köteles a beléptetést megtagadó határozat alapját képező közbiztonsági okokat közölni az érintettel.

A Bíróság a mai napon hozott ítéletében legelőször is emlékeztet arra, hogy a 2004/38 irányelv¹ értelmében az érintett személyeket írásban kell értesíteni a beléptetést megtagadó határozatról oly módon, hogy megérthessék annak tartalmát és a következményeit. Ezenkívül az érintett személyeket pontosan és teljes körűen tájékoztatni kell azokról a közrendi, illetve közbiztonsági okokról, amelyekre e határozat alapult, kivéve ha ez a nemzetbiztonsági érdekekkel ellentétes.

A Bíróság ezzel kapcsolatban rámutat arra, hogy a tagállamok kötelesek hatékony bírósági felülvizsgálatot előírni mind a beléptetést megtagadó határozat, mind pedig a határozat alapjául szolgáló indokok érintettel való közlésének megtagadása céljából felhozott, nemzetbiztonsággal kapcsolatos okok megalapozottsága tekintetében. Így a beléptetést megtagadó határozat jogszerűségének felülvizsgálatával megbízott bíróságnak képesnek kell lennie azon okok és bizonyítékok összességének megismernie, amelyek alapján e határozatot elfogadták. Másfelől a bíróságot meg kell bízni annak vizsgálatával, hogy a nemzetbiztonsággal kapcsolatos indokokkal ellentétes-e ezen okok és bizonyítékok közlése.

A Bíróság e tekintetben kiemeli, hogy a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságnak bizonyítania kell, hogy a nemzetbiztonságot ténylegesen sértené az okok érintettel való pontos és teljes körű közlése. Következésképpen **nem létezik a nemzeti hatóság által ezen okok közlésének megtagadására vonatkozóan felhozott indokok fennállása és megalapozottsága mellett szóló vélelem.**

Ha e körülmények között a bíróság arra a következtetésre jut, hogy a nemzetbiztonsággal nem ellentétes azon okok pontos és teljes körű közlése, amelyeken a beléptetést megtagadó határozat alapul, lehetőséget ad a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság számára a hiányzó okok és bizonyítékok érintettel való közlésére. Ha azonban **ez a hatóság nem engedélyezi ezek közlését, a bíróság kizárólag azon okok és bizonyítékok alapján vizsgálja meg e határozat jogszerűségét, amelyeket közöltek vele.**

Ha viszont kiderül, hogy a nemzetbiztonsággal valóban ellentétes az említett okok érintettel való közlése, a beléptetést megtagadó határozat jogszerűségének bírósági felülvizsgálatát olyan eljárásban kell elvégezni, amely megfelelő módon mérlegeli a nemzetbiztonságból és a hatékony bírói jogvédelemhez való jogból eredő követelményeket, **a legszükségesebbre korlátozva az e jog gyakorlásába való esetleges beavatkozásokat.**

Ezen eljárásnak a lehető legszélesebb mértékben biztosítania kell a kontradiktórius eljárás elvének tiszteletben tartását annak érdekében, hogy lehetővé tegye az érintett számára a szóban forgó határozat alapjául szolgáló okok vitatását, valamint az erre vonatkozó bizonyítékokkal kapcsolatos észrevételek benyújtását, és ennél fogva a védekezésül felhozott jogalapjai hatékony érvényesítését. Különösen **közzölni kell az érintettel azon okok lényegét, amelyeken a beléptetést megtagadó határozat alapul, mivel a nemzetbiztonság védelme szükségességének nem lehet az a következménye, hogy megfosztja az érintettet a meghallgatáshoz való jogától, és ennél fogva hatástalanná teszi a jogorvoslathoz való jogát.**

A Bíróság egyben megjegyzi azt is, hogy a hatékony bírói jogorvoslathoz való jog és a szóban forgó tagállam biztonsága védelme biztosításának szükségessége közötti mérlegelés **nem alkalmazható ugyanilyen módon** az illetékes nemzeti bírósághoz benyújtott okokat megalapozó **bizonyítékokra.** Bizonyos esetekben ugyanis e bizonyítékok közlése közvetlen és egyedi módon sértheti a nemzetbiztonságot, mivel különösen veszélyeztetheti a személyek életét, egészségét vagy szabadságát, vagy speciálisan a nemzetbiztonsági hatóságok által alkalmazott nyomozási módszerek felfedését, és így súlyosan akadályozza, vagy akár meggátolja e hatóságok feladatainak jövőbeli teljesítését.

¹ Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.; helyesbítés: HL L 274., 2009.10.20., 47. o.).

A Bíróság végül rámutat arra, hogy az Egyesült Királyság bíróságának kell egyfelől biztosítania azt, ahogy a szóban forgó határozat alapjául szolgáló okok lényegét oly módon közöljék az érintettel, amely kellően figyelembe veszi a bizonyítékok titkosságának szükségességét, másfelől le kell vonnia e közzéi kötelezettség esetleges megsértésének következményeit.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499